

Hilfskasse für Schweizer Ärzte

Eingegangene Spenden

Vom 1. Juli bis 30. September 2002 sind 61 Spenden im Gesamtbetrag von Fr. 9939.– eingegangen. Der Stiftungsrat der Hilfskasse für Schweizer Ärzte freut sich sehr, diese Gaben bekanntgeben zu dürfen, und dankt allen Spenderinnen und Spendern recht herzlich. Damit die Spenden in voller Höhe den Destinatären zukommen, haben wir uns entschlossen, für Spenden unter Fr. 500.– auf den Versand von persönlichen Dankschreiben zu verzichten. Wir hoffen sehr, dass diese Massnahme bei Ihnen auf Verständnis stösst.

*Der Kassier des Stiftungsrates:
Dr. med. Urs Leibundgut*

Caisse de secours des médecins suisses

Contributions reçues

Du 1^{er} juillet au 30 septembre 2002, nous avons reçu 61 dons d'une valeur totale de Fr. 9939.–. Le Conseil de fondation de la Caisse de secours des médecins suisses est très content de pouvoir publier ces chiffres et tient à remercier vivement tous les donateurs. Afin que les contributions puissent être versées entièrement aux destinataires, nous avons pris la décision de renoncer à l'envoi de lettres de remerciement pour les dons inférieurs à Fr. 500.–. Nous espérons que les donateurs feront preuve de compréhension et nous leur adressons encore une fois nos remerciements.

*Le trésorier du Conseil de fondation:
Dr Urs Leibundgut*

Schweizerische Gesellschaft für Mikrozirkulation

Vorstand

Präsident:

Prof. Dr. med. Ulrich K. Franzeck, Zürich

Sekretär:

Prof. Dr. med. Georg Noll, Zürich

Kassierin und neue «national representative»:

Dr. med. Béatrice Amann-Vesti, Zürich

Mitglieder:

Prof. Dr. med. Felix Mahler, Bern;

Prof. Dr. med. Walter Reinhart, Chur;

Dr. med. Michel Monti, Lausanne

Schweizerische Gesellschaft für Kinderchirurgie

Société Suisse de Chirurgie Pédiatrique

Vorstand/Comité 2003/2004

Präsident/Président:

PD Dr. M. Tönz, Bern

Vize-Präsident/Vice-Président:

Dr P. Bugmann, Genève

Beisitzerin/Membre:

Dr. K. Roth, Baden

Präsident der Weiter- und Fortbildungskommission/Président de la Commission de Formation:

PD Dr. M. Schwöbel, Luzern

Generalsekretär/Secrétaire général:

Dr. S. Altermatt, Universitätskinderhospital,
Steinwiesstrasse 75, 8032 Zürich,
E-Mail: stefan.altermatt@kispi.unizh.ch,
Homepage: [http://www.kinderchirurgie.ch/
forum/sgkc/sgkc.html](http://www.kinderchirurgie.ch/forum/sgkc/sgkc.html)

Nationale Gesundheitsförderungs- konferenz als Fortbildung anerkannt

Zum fünften Mal organisiert Gesundheitsförderung Schweiz die nationale Gesundheitsförderungskonferenz. Sie findet am 23. und 24. Januar 2003 in St. Gallen statt. Neu wird die aktive Teilnahme von der Schweizerischen Gesellschaft für Innere Medizin mit 4,5 Kreditpunkten honoriert.

Über 350 an Gesundheitsförderung interessierte Berufsleute aus der Schweiz und Mitteleuropa werden sich mit dem Thema «Der Beitrag der Gesundheitsförderung zur Lebensqualität» auseinandersetzen.

Eine starke Erhöhung der Lebenserwartung – der Lebens-«Quantität» – ist im letzten Jahrhundert erfolgt. Ist das neue Jahrhundert jenes der Lebens-«Qualität»? Im Sinne der Gesundheitsförderung werden für einmal nicht kurative oder präventive Aspekte im Mittelpunkt stehen. Die meisten der 40 Workshops und der Vorträge internationaler Referentinnen und Referenten beleuchten verschiedene «Settings» wie Schule, Betriebe, Gemeinden, Familie und Freizeit. Dort besteht ein grosses Potential für einzelne und Gruppen, mehr Verantwortung für die Gesundheit wahrzunehmen und Lebensverhältnisse positiver zu gestalten.

Besonders interessant dürften erste Resultate der Entwicklung von Lebensqualitätsindikatoren sein. Gemeinsam mit dem Gesundheitsobservatorium des Bundes strebt Gesundheitsförderung Schweiz die objektivere Beurteilung von Lebensqualität an.

Für die Podiumsdiskussion ist ein brisantes Thema reserviert: Ist Lebensqualität nur ein politisches Schlagwort? Die Frage stellt sich, denn immer mehr Organisationen, Betriebe und Parteien nennen Lebensqualität in ihren Leitbildern und Programmen.

Die nationale Konferenz erhebt den Anspruch, selbst ein gesundheitsförderliches Ereignis zu sein. Das Rahmenprogramm ermöglicht es jedenfalls allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, ihre Bedürfnisse nach Entspannung, Bewegung und Lachen auszuleben.

Noch sind wenige Plätze frei. Sofortige Anmeldungen werden bis zum 23. Dezember 2002 entgegengenommen. Programm und Anmeldeformular finden sich unter www.gesundheitsfoerderung.ch online oder können bei der Kongressorganisation unter Telefon 033 243 64 44 angefordert werden.

*Dr. med. F. Küchler,
Gesundheitsförderung Schweiz*

Société Suisse d'Infectiologie

La Société Suisse d'Infectiologie décernera en 2003 plusieurs prix et bourses.

La Bourse GlaxoSmithKline AG, d'un montant de Fr. 20 000.– est destinée à récompenser l'excellence d'un travail consacré à la recherche expérimentale ou clinique dans le domaine des agents antimicrobiens. Ne seront considérés que les travaux déjà acceptés sous forme de manuscrit par un journal ou des travaux publiés en 2002. Cette bourse sera destinée à financer un complément de formation ou un autre projet de recherche. L'utilisation prévue de la bourse fera l'objet d'une brève description (2 pages) à soumettre en anglais en même temps que le travail. L'essentiel du travail soumis devra avoir été effectué en Suisse.

La Bourse Merck Sharp & Dohme-Chibret AG, d'un montant de Fr. 10 000.– est destinée à récompenser un travail, ou un groupe de travaux de grande qualité dans le domaine de la recherche expérimentale en infectiologie. Ne seront considérés que les travaux déjà acceptés sous forme de manuscrit par un journal ou les travaux publiés en 2002. L'essentiel du travail devra avoir été effectué en Suisse. Les $\frac{3}{4}$ au moins de la somme devront être destinés à financer un complément de formation ou un autre projet de recherche. L'utilisation prévue de cette somme fera l'objet d'une brève description (2 pages) à soumettre en anglais en même temps que le travail.

La Bourse Bristol-Myers Squibb AG, d'un montant de Fr. 10 000.– est destinée à récompenser un jeune investigateur Suisse ou travaillant en Suisse (moins de 40 ans), pour un projet de recherche clinique dans le domaine du SIDA. Cette bourse peut éventuellement être demandée en complément d'un autre soutien financier pour le même projet. Les candidats devront fournir un curriculum vitae, une liste de publication, un résumé du projet de recherche pour lequel la bourse est sollicitée (5 pages maximum), ainsi qu'une approbation écrite du projet par le responsable de la division ou du laboratoire dans lequel celui-ci se déroulera. Le projet de recherche doit être rédigé en anglais.

La Bourse Roche Pharma Schweiz AG, d'un montant de Fr. 10 000.– est destinée à récompenser un jeune investigateur Suisse ou travaillant en Suisse (moins de 40 ans) pour un projet de recherche expérimentale dans le domaine du SIDA. Cette bourse peut éventuellement être demandée en complément d'un autre soutien financier pour le même projet. Les candidats devront fournir un curriculum vitae, une liste de publication, un résumé du projet de recherche pour lequel la bourse est sollicitée (5 pages maximum), ainsi qu'une approbation écrite du projet par le responsable de la division ou du laboratoire dans lequel celui-ci se déroulera. Le projet de recherche doit être rédigé en anglais.

La Bourse Aventis Pharma, d'un montant de Fr. 10 000.– est destinée à récompenser l'excellence d'un travail de recherche dans le domaine de l'épidémiologie infectieuse générale ou hospitalière. Ne seront considérés que les travaux déjà acceptés sous forme de manuscrit par un journal ou les travaux publiés en 2002. Cette bourse sera destinée à financer un complément de formation ou un autre projet de recherche. L'utilisation prévue de la bourse fera l'objet d'une brève description (2 pages) à soumettre en anglais en même temps que le travail. L'essentiel du travail soumis devra avoir été effectué en Suisse.

Le Prix Wyeth-Lederle, d'un montant de Fr. 10 000.– est destiné à récompenser un chercheur de moins de 40 ans pour un ou plusieurs travaux dans le domaine de la recherche clinique en infectiologie. Seuls les travaux publiés en 2002 ou acceptés et effectués principalement en Suisse seront pris en considération.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès du Prof. M. Krause (Président de la Commission des Prix), Kantonsspital, 8596 Münsterlingen, tél. 071 686 21 72, fax 071 686 26 19.

Les candidatures doivent être adressées en 8 exemplaires au Président de la Société Suisse d'Infectiologie, le Professeur Martin Täuber, Institut für Infektionskrankheiten, Universität Bern, Inselspital, Friedbühlstrasse 51, 3010 Bern. Les Prix seront remis lors de l'Assemblée générale de la Société Suisse d'Infectiologie qui se déroulera à Bâle le 6 et 7 mars 2003. Dernier délai de réception: **15 janvier 2003.**

Preis der Schweizerischen Gesellschaft für Urologie

Auf Initiative von Prof. E. Wildbolz aus Bern wurde der «Preis der Schweizerischen Gesellschaft für Urologie» zur Förderung junger Wissenschaftler/innen errichtet.

Der «Preis der Schweizerischen Gesellschaft für Urologie» im Betrag von Fr. 5000.– wird jedes zweite Jahr verliehen.

Der Preis kann an jeden/jede Arzt/Ärztin oder Naturwissenschaftler/in verliehen werden, der/die die folgenden Teilnahmebedingungen erfüllt:

- Zur Teilnahme sind nur Schweizer/innen oder in der Schweiz tätige Wissenschaftler/innen unter 40 Jahren berechtigt. Handelt es sich um eine Gemeinschaftsarbeit, so muss der/die Erstautor/in diese Bedingungen erfüllen.
- Die eingereichte Arbeit muss ein urologisches oder ein für die Urologie wichtiges Thema behandeln.
- Sie muss originell sein und ein hohes wissenschaftliches Niveau haben.
- Bis spätestens den **31. Mai 2003** müssen 3 Exemplare der Arbeit an das Generalsekretariat der Schweizerischen Gesellschaft für Urologie eingereicht werden (SGU/SSU, 15, avenue des Planches, 1820 Montreux).
- Die Arbeit darf zum Zeitpunkt der Preisverteilung nicht länger als ein Jahr publiziert worden sein.

Das Preisrichterkollegium besteht aus dem/der Präsidenten/-in der Gesellschaft ex officio, den Chefärzten/-ärztinnen der Weiterbildungskliniken A sowie einem praktizierenden Mitglied der Gesellschaft, das von der Geschäftsversammlung für jeweils 4 Jahre gewählt wird.

Die Beurteilung der Arbeit erfolgt nach strengen wissenschaftlichen Massstäben. Der Preis soll im allgemeinen nicht geteilt werden. Liegt keine preiswürdige Arbeit vor, verbleibt die Preissumme im Kapital der Gesellschaft.

Der Entscheid des Preisrichterkollegiums ist unanfechtbar.

Die Preisverteilung erfolgt anlässlich der Jahresversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Urologie, welche am 28. August 2003 in Lugano stattfindet.

Prix de la Société Suisse d'Urologie

A l'instigation du Prof. E. Wildbolz de Berne, le «Prix de la Société Suisse d'Urologie» a été créé pour encourager de jeunes scientifiques. Le «Prix de la Société Suisse d'Urologie», d'une valeur de Fr. 5000.–, est décerné tous les deux ans.

Toute personne exerçant une activité en médecine ou en sciences naturelles est susceptible de remporter le prix, pour autant qu'elle remplisse les conditions de participation suivantes:

- Seuls peuvent concourir les Suisses ou les scientifiques exerçant leur activité en Suisse, pour autant qu'ils soient âgés de moins de 40 ans. S'il s'agit d'un travail collectif, ces conditions doivent être remplies par le premier auteur.
- Le travail présenté doit traiter un sujet de notre spécialité ou porter sur un domaine intéressant l'urologie.
- Il doit être original et d'un niveau scientifique élevé.
- Il doit être remis en 3 exemplaires au secrétariat général de la société, au plus tard jusqu'au **31 mai 2003** (SSU/SGU, 15, avenue des Planches, 1820 Montreux).
- Il ne doit pas avoir été publié depuis plus d'un an au moment de la remise du prix.

Le jury est composé du/de la président/e de la société, membre d'office, des médecins-chefs des établissements de formation A et d'un membre de la société avec un statut de praticien, nommé par l'assemblée administrative pour 4 ans.

L'appréciation du travail est fondée sur des critères scientifiques sévères. En général, le prix ne doit pas être partagé. Lorsque aucun travail digne du prix n'est présenté, le montant de ce dernier demeure partie intégrante du capital de la société.

La décision du jury ne peut être contestée.

Le prix est remis à l'occasion de l'assemblée annuelle de la Société Suisse d'Urologie le 28 août 2003 à Lugano.

Stipendium zur Weiterbildung in Urologie der Schweizerischen Gesellschaft für Urologie

1990 hat die Schweizerische Gesellschaft für Urologie das «Stipendium zur Weiterbildung in Urologie» zur Förderung junger Ärzte und Ärztinnen in Weiterbildung beschlossen.

Das «Stipendium zur Weiterbildung in Urologie» im Betrag von Fr. 15 000.– wird jedes Jahr verliehen.

Das Stipendium kann von jedem/jeder Arzt/Ärztin beantragt werden, vorausgesetzt, dass er/sie eine reguläre WB-Stelle (klinisch oder Forschung) seit mindestens einem Jahr an einer schweizerischen von der FMH anerkannten WB-Stätte für Urologie besetzt.

Gesuche sind in dreifacher Ausführung an das Generalsekretariat der SGU, Office SGU-SSU, 15, avenue des Planches, 1820 Montreux, bis **30. Juni des laufenden Jahres** zusammen mit folgenden Dokumenten einzureichen:

- Curriculum vitae;
- Karriereplan, unterschrieben vom aktuellen Chef;
- Forschungs- bzw. Weiterbildungsprojektskizze inkl. Budget;
- Einverständniserklärung betreffend folgende Punkte:
 - Einhalten des finanziell von der SGU unterstützten Forschungsziels bzw. Weiterbildungsprogramms,
 - schriftliche Offenlegung aller während der durch die SGU finanziell unterstützten Tätigkeit zusätzlich erhaltenen Geldmittel,
 - Einverständnis der Rückzahlung, falls Angaben unvollständig und unwahr sind;
 - Einverständnis der Rückzahlung von 100% des Stipendiums, falls der Kandidat innerhalb 6 Monate nach seiner Rückkehr nicht mehr an einer urologischen WB-Stätte tätig ist, von 50%, falls der Kandidat 6–18 Monate nach seiner Rückkehr an keiner WB-Stätte tätig ist,
 - Einverständnis, einen schriftlichen Bericht zuhänden des Vorstandes zu verfassen, sowie ein Referat am folgenden SGU-Kongress über die Ergebnisse der Forschungs- bzw. Weiterbildungsaufenthaltes zu halten.

Die Jury besteht aus dem Vorstand der SGU. Der Entscheid der Jury ist unanfechtbar. Das Reglement kann beim Generalsekretariat der SGU angefordert werden.

Bourse pour la Formation Postgraduée en Urologie de la Société Suisse d'Urologie

En 1999, la Société Suisse d'Urologie a créée une «Bourse pour la Formation Postgraduée en Urologie» pour encourager de jeunes médecins en formation.

La «Bourse pour la Formation Postgraduée en Urologie de la Société Suisse d'Urologie», d'une valeur de Fr. 15 000.–, est décernée tous les ans.

Tout médecin en formation postgraduée (clinique ou recherche) peut faire la demande, pour autant qu'il occupe un poste d'assistant régulier depuis au moins un an dans un établissement suisse de formation postgraduée reconnu par la FMH.

Les demandes en trois exemplaires peuvent être adressées au secrétariat général de la Société Suisse d'Urologie, Office SGU-SSU, 15, avenue des Planches, 1820 Montreux jusqu'au **30 juin de l'année en cours**.

Elles doivent contenir les documents suivants:

- curriculum vitae;
- plan de carrière signé par le responsable de formation de l'établissement de formation actuel;
- esquisse du projet de recherche ou de formation y compris budget;
- déclaration signée contenant les points suivants:
 - maintien de l'objectif de recherche ou de formation du projet financé par la SSU,
 - déclaration de tout apport financier autre que celui de la SSU pour le même projet,
 - remboursement de la bourse au cas où les indications concernant le projet sont lacunaires ou fausses,
 - remboursement de la bourse à 100% si le candidat n'occupe pas de poste dans un établissement de formation en urologie en Suisse dans les 6 mois qui suivent son retour, à 50% si le candidat n'occupe pas de poste 6 à 18 mois après son retour,
 - rapport écrit à l'intention du Comité de la SSU et conférence sur les résultats de recherche ou du séjour de formation lors du prochain congrès SSU.

Le jury est composé des membres du Comité. La décision du jury ne peut être contestée. Le règlement peut être obtenu auprès du Secrétariat général de SSU.